

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 44 (1968-1969)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

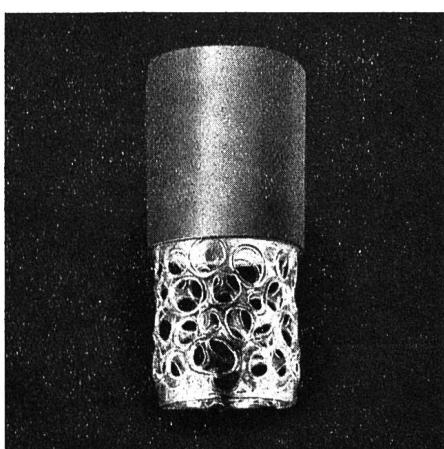
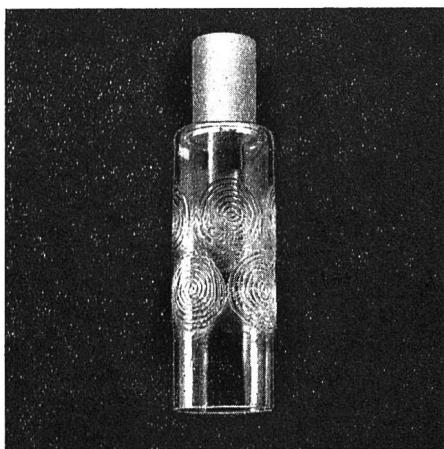
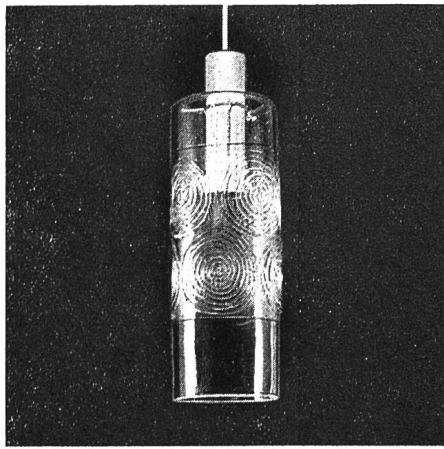
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Formschöne Leuchten

BAG **TURGI**

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi
Telefon 056 / 3 11 11

Ausstellungs- und Verkaufsäume:
8023 Zürich, Konradstrasse 58
Telefon 051 / 44 58 44

8023 Zürich, Pelikanstrasse 5
nähe Bahnhofstrasse
Telefon 051 / 25 73 43

Dezember 1968 Nr. 3 44. Jahrgang

Das Titelbild «Weihnachtsvogel» stammt von Käthi Zaugg



Inhalt

Briefe an die Herausgeber. Leser schreiben	4
Kulturkritische Notizen. Bei Staatsausgaben zu unterscheiden. <i>Von Rudolf Stickelberger</i>	7
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber	19
De Profeet Jesaja sait: Überträit vom Werner Morf	20
Gefährliche Stimmung in der russischen Armee. <i>Von einem slowakischen Techniker</i>	22
Zo-o-logisches. Von Karl Güntzel	24
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi	25
Zwei Welten in einer Landschaft. Photo-Reportage von Candid Lang	26
Sollen wir dafür unseren Namen geben? – Basis internationaler Finanzmachenschaften. Von Hans Säuberli	30
– Was lässt sich tun? Von Peter Hilfrych	31
Glossen. Von Arthur Häny	32
Briefe aus ... Zürich: Immer etwas los. Von Felix und Regula. Rom: Leben auf Zusehen hin. Von Victor Willi	32
Zufall oder Ahnung. Von C. L.	34
Photos. Hermann Michel, Bruno Kirchgraber, Candid Lang, Albert Winkler	35
Bunter Strauß der Meinungen. Eigenart – Zukunft. Antworten auf die Rundfrage «Wir Jüngerer und die Schweiz»	39
– Was wir niemals preisgeben dürfen	40
– Die Schweiz in zwanzig Jahren	43
Moderne Gesellschaft nach menschlichem Maß. Schlußwort zur Rundfrage. <i>Von Daniel Roth</i>	44
Fahrt in ein anderes Land. Erzählung von Rudolf Gruber	46

Fortsetzung auf
übernächster Seite



Abraham	Stammvater
David	König
Königin von Saba	Schönheit
Alexander der Grosse	König
Herodes	König
Kaspar	König
Melchior	König
Balthasar	König
Pontius Pilatus	Landpfleger
Saulus (Paulus)	Prediger
Titus	Kaiser
Josephus Flavius	Schriftsteller
Konstantin	Kaiser
Mohammed	Prophet
Omar	Kalif
Gottfried von Bouillon	Ritter
Saladin	Kalif
Friedrich II.	König
Mark Twain	Schriftsteller
Franz-Joseph	Kaiser
Wilhelm II.	Kaiser
Allenby	General
Theodor Herzl	Journalist
Winston Churchill	Staatsmann
Paul VI.	Papst
Leonard Bernstein	Dirigent
Marc Chagall	Kunstmaler
Yehudi Menuhin	Violinvirtuose
Martha Graham	Choreographin/Tänzerin
Sophia Loren	Filmschauspielerin
Danny Kaye	Komiker
Gantenbein	Schweizer

Und wann dürfen wir
Ihren Namen
in Jerusalems Gästebuch eintragen?



Wir haben Ihnen etwas zu bieten. Mehr als ein schönes Land, und Sonne, und ewig blauen Himmel. Als Meere und Seen, mit kilometerlangen Stränden. Als pulsierende Städte und Kibbuzim. Als fruchtbare Täler, Wälder und steinige Wüsten.

Mehr: In Israel kommt zu alldem die Begegnung mit der Vergangenheit. Mit Heiligem und Weltlichem. Mit Palästen, Burgen, Tempeln, Moscheen, Synagogen und Kirchen. Mit der Bibel.

Wenn Sie der Vergangenheit begegnen wollen, die Gegenwart erleben: Das Offizielle Israelische Verkehrsbüro in Zürich wird Ihnen sagen, wie leicht das ist. Und El Al Israel Airlines bringt Sie hierhin. Fast täglich in 3½ Stunden nonstop ab Zürich nach Tel Aviv und zweimal wöchentlich nonstop ab Genf mit Boeing-Jets. Zu einem Rendez-vous mit der Vergangenheit, einem Blick in die Zukunft, bei uns, in Israel. Fragen Sie Ihr Reisebüro, das kann Ihnen viele Arrangements, schon ab Fr. 890.- anbieten.



El Al Israel Airlines
8022 Zürich, Fraumünsterstrasse 2, Tel. 051 27 44 92
1200 Genf, 1, place St-Gervais, Tel. 022 32 05 50

ישראל ISRAEL



Bezaubernd schlank
durch
Orbaslim-Dragées

Mit Orbaslim-Dragées verlieren übergewichtige Personen an Gewicht, denn Orbaslim schwemmt die im Körper aufgespeicherte und die Gewebe belastende Flüssigkeitsmenge aus, baut Fettpolster behutsam ab, regt die Darmtätigkeit an, ist leicht einzunehmen und kann individuell dosiert werden. Die Kur ist jederzeit und überall durchführbar.

Kurpackung 60 Dragées Fr. 7.—
Grosspackung 120 Dragées Fr. 12.—

In jeder Apotheke und Drogerie
BIO-Labor, Zürich



Fortsetzung Inhalt

Vexierbild von heute. Von Henry Wydler	53
Bücher, die zu reden geben	54

Frauenspiegel

Stille Nacht . . . Von Marianne Friedli-Feuz	56
Es braucht oft wenig, um sich zu freuen. Von A. W.-H. in Z.	61
Musikalische Impression. Von Toni Businger	61
Vom Kasperlitheater zum Broadway. Eine Schauspielerin erzählt. Von Linda Geiser	62
Saudade. Erinnerungen an Brasilien. Von Hedy Gerber-Schwarz	67
Die geistige Regsamkeit. Von Heidi Roos-Glauser	73

KüchenSpiegel

Süße Basteleien. Weihnachtsgebäck. Von Edith Wälti-Rastätter	75
--	----

In Kürze

Blick auf die Schweiz. Der verwundene Generalstreik. Von Oskar Reck	81
Zeichnung Katharina Anderegg	81
Blick durch die Wirtschaft. Das ABC der Börsenberichterstattung. Von Simon Frey	82
Blick in die Welt. Pekings europäischer Dolmetscher. Von Edwin Bernhard Gross	85

Popeduzzi Basilikum. Bildergeschichte für Kinder. Von Käthi Zaugg	86
---	----

In den nächsten Nummern lesen Sie:

- Mein Freund, der König
- Beratung für Computer
- «Gute Stube» heute
- Flüchtlinge vor dreißig Jahren